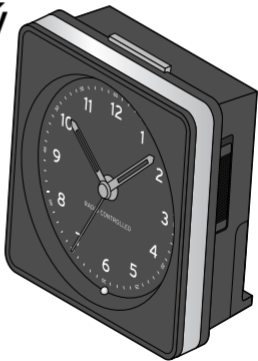




# Budík riadený rádiovým signálom



## Návod na použitie a záruka



## **Vážení zákazníci!**

Váš nový budík riadený rádiovým signálom má analógový, dobre čitateľný displej a jednoducho sa ovláda. Je obzvlášť presný, pretože si denne nanovo nastavuje čas prostredníctvom rádiového signálu najpresnejšieho vysielateľa na svete. Prechod medzi letným a zimným časom sa vykonáva automaticky.

Želáme vám s ním krásny čas!

**Váš tím Tchibo**

## Obsah

<b>5</b>	<b>Bezpečnostné upozornenia</b>	<b>15</b>	<b>Funkcia časových pásiem</b>
<b>8</b>	<b>Prehľad</b>	<b>16</b>	<b>Prehľad svetových časov (platí iba pri zimnom čase)</b>
<b>9</b>	<b>Princíp fungovania budíka riadeného rádiovým signálom</b>	<b>17</b>	<b>Technické údaje</b>
<b>10</b>	<b>Uvedenie do prevádzky /Výmena batérie</b>	<b>18</b>	<b>Vyhĺásenie o zhode</b>
<b>12</b>	<b>Používanie</b>	<b>20</b>	<b>Likvidácia</b>
12	Zapnutie podsvietenia	<b>22</b>	<b>Záruka</b>
13	Funkcia budenia		

## Bezpečnostné upozornenia



Starostlivo si prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

Budík riadený rádiovým signálom je určený na zobrazovanie času, ako aj na budenie. Je navrhnutý na súkromné používanie a nie je vhodný na komerčné účely.

## **NEBEZPEČENSTVO pre deti**

- Prehltutie batérií môže byť životunebezpečné. Batériu a výrobok preto uschovávajúte mimo dosahu malých detí. Ak dôjde k prehltutiu batérie, okamžite privolajte zdravotnícku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

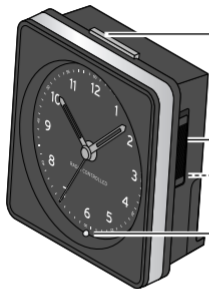
## **VAROVANIE pred poranením**

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Príp. postihnuté miesta opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

## **POZOR - Vecné škody**

- Budík nevystavujte intenzívnym teplotným výkyvom, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo nárazom.
- Chráňte batériu pred nadmerným teplom. Vyberte batériu z výrobku, keď je vybitá, alebo keď výrobok dlhšie nepoužívate. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Na čistenie budíka nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky s obsahom rozpúšťadiel.

## Prehľad



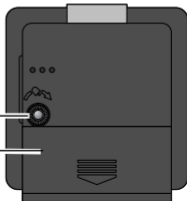
tlačidlo odloženého budenia:  
prerušenie alarmového signálu  
zapnutie podsvietenia  
aktivovanie funkcie časových pásiem

spínač alarmu zap./vyp.

červená signalizácia alarmu  
(pod spínačom)

podsvietenie ciferníka

## Zadná strana



nastavovacie koliesko  
pre čas budenia

priehradka na batériu

Bez vyobrazenia:  
1 x batéria typ LR6/AA/1,5 V



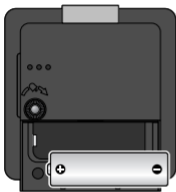
## **Princíp fungovania budíka riadeného rádiovým signálom**

Presný čas je vysielaný úradným nemeckým rádiovým vysielateľom DCF77. Vysielateľ sa nachádza v Mainflingene, v blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Vysiela v pásme dlhých vln 77,5 kHz v okruhu približne 1 500 km.

Budík riadený rádiovým signálom prijíma časový signál prostredníctvom svojej integrovanej antény a nastavuje sa automaticky. Po nastavení beží ďalej riadený kremíkovým kryštálom. Systém príjmu signálu budíka sa zapína viackrát denne a porovnáva prijímaný čas so zobrazovaným časom.

Budík riadený rádiovým signálom sa vyznačuje vysokou presnosťou, takže dokáže zobrazovať presný čas aj v prípade, ak by príležitostne nebol možný príjem signálu z vysielateľa.

## Uvedenie do prevádzky / Výmena batérie



1. Odsuňte kryt priehradky na batériu v smere šípky.
2. Zložte batériu podľa obrázku. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
3. Znovu nasuňte kryt priehradky na batériu.




Ručičky bežia dopredu až na 12:00 hod. Budík sa bude pokúšať o príjem časového signálu. Bude to trvať maximálne 9 minút. Po prijatí časového signálu sa budík nastaví na aktuálny čas.

Ak by sa budík po maximálne 9 minútach nenastavil na aktuálny čas, nemá pravdepodobne žiaden signál.

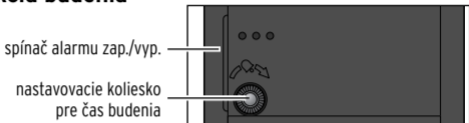
- Zmeňte miesto umiestnenia, podľa možnosti do blízkosti okna.
- Budík umiestnite minimálne dva metre od zdrojov rušenia, ako napr. TV, počítač atď. Neumiestňujte ho na kovové dosky alebo v ich blízkosti.
- Prípadne batériu na pár minút vyberte a opäť ju založte. Následne budík začne s ďalším pokusom o prijímanie signálu. Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu (+/-).

# Používanie

## Zapnutie podsvietenia

- ▷ Na zapnutie podsvietenia ciferníka cca na 5 sekúnd stlačte tlačidlo odloženého budenia hore na budíku.
-  Tlačidlo odloženého budenia nedržte príliš dlho. Ak pridržíte tlačidlo stlačené dlhšie než 6 sekúnd, aktivujete funkciu časových pásiem (pozri kapitolu „Funkcia časových pásiem“).

## Funkcia budenia



1. Na nastavenie požadovaného času budenia otáčajte nastavovacie koliesko pre čas budenia v smere hodinových ručičiek.
2. Na zapnutie funkcie budenia prepnete spínač alarmu zap./vyp. do hornej polohy. Červenú signalizáciu alarmu je vidieť.  
V nastavený čas budenia bliká podsvietenie ciferníka približne 5 sekúnd a zaznie stupňujúci sa signál budenia: Hlasitosť signálu budenia sa bude stále postupne zvyšovať v 4 stupňoch.

- ▷ Na prerušenie signálu budenia stlačte tlačidlo odloženého budenia hore na budíku.

Signál budenia zaznie asi po 3 až 4 minútach znova. Toto môžete opakovať niekoľko krát počas cca 30 minút, kým sa signál budenia úplne nevypne.

Keď sa alarm nepreruší alebo nevypne, ustane po približne 2 minútach automaticky. Zaznie o 12 hodín neskôr, opäť v nastavený čas budenia.

3. Na úplné vypnutie funkcie budenia prepnite spínač alarmu zap./vyp. znovu do dolnej polohy. Červenú signalizáciu alarmu nebude vidieť.

## Funkcia časových pásiem

Pri cestovaní s budíkom do iného časového pásma môžete využiť funkciu časových pásiem na nastavenie príslušného časového pásma.

1. Podržte cca 6 sekúnd stlačené tlačidlo odloženého budenia, kým nezaznie krátky signálny tón. Ručičky sa posunú o hodinu dopredu.
  2. Pre každú ďalšiu hodinu znovu krátko stlačte tlačidlo odloženého budenia.
  3. Po poslednom stlačení tlačidla počkajte cca 10 sekúnd, potom je funkcia časových pásiem ukončená.
- ▷ Po návrate nezabudnite znovu nastaviť správne časové pásmo.

## Prehľad svetových časov (platí iba pri zimnom čase)

Časový rozdiel	Mesto
-11	Honolulu
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexiko City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londýn
0	Paríž, Rím, Berlín, Hamburg
+1	Kairo, Helsinki, Johannesburg
+2	Moskva
+3	Dubaj
+4	Karáči
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Osaka, Soul
+9	Sydney



## Technické údaje

Model:	297 681
Batéria:	1x LR6/AA/1,5 V
Vysielač:	DCF77 na 77,5 kHz
Anténa:	interná feritová anténa
Dosah vysielača:	cca 1 500 km v okolí Frankfurtu nad Mohanom
Trvanie nastavenia:	cca 4 až 9 minút (pri dobrom príjme)
Zimný/letný čas:	automatické nastavenie
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C



Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany,  
[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk)

# Vyhlasenie o zhode

## De-Declaration of Conformity / Erklaration of Conformity

It is hereby declared that the above-mentioned goods are in full compliance with the CE mark of the manufacturer and the importer and do not contain any dangerous substances.  
Es wird hiermit erklärt, dass die oben genannten Waren in voller Übereinstimmung mit dem CE-Markierungssymbol des Herstellers und des Importeurs sind und keine gefährlichen Stoffe enthalten.

TECHNICAL DESCRIPTION	(read in order)
TECHNICAL DESCRIPTION	20061
TECHNICAL DESCRIPTION	1001
TECHNICAL DESCRIPTION	
Manufacturer's Address	
CE of manufacturer	
Importer's address	
CE of importer	

Wichtigste EU-Richtlinien / European Directives	
<input type="checkbox"/> <b>Elektronische Geräte (EMV)</b> Electromagnetic Compatibility (EMC) 2004/108/EC	<input type="checkbox"/> <b>Wasserversorgungs-Richtlinien</b> Water Supply Directive 2002/91/EC
<input type="checkbox"/> <b>Maßnahmen zur Spillrisiko</b> Measures to prevent spillage 2001/40/EC	<input type="checkbox"/> <b>Wasserrahmenrichtlinie (WRRL)</b> Water Framework Directive (WFD) 2000/60/EC
<input type="checkbox"/> <b>Produktverantwortung</b> Product Liability Directive 85/374/EEC (Council Directive of 25 July 1985) 85/374/EEC	<input type="checkbox"/> <b>Ökodesign-Richtlinie</b> Energy Labelling Directive (2002/95/EC) 2002/95/EC
<input type="checkbox"/> <b>Vorschriften über Elektrogeräte mit Drahtlosverbindungen</b> Directives on wireless devices, including mobile phones 2002/19/EC 2002/47/EC 2002/95/EC	<input type="checkbox"/> <b>2002/95/EC</b> Waste Directive 2002/95/EC 2002/95/EC 2002/95/EC
<input type="checkbox"/> <b>Bestimmungen für die Abfallbehandlung</b> Waste Management Directive 1975/318/EEC 1975/318/EEC	<input type="checkbox"/>

**Einfluss der Höhe der Umsatzsteuer auf den Nettobehrag:**

Beispiel: Einkauf eines Autos (Netto) 10000 €

Umsatzsteuer (USt) - Einkommen 19 % (USt) 1900 €

Nettoeinkommen 10000 €

USt 1900 €

10000 €

Netto des CE (Kaufkraft) 10000 €

Netto des CE (Kaufkraft) 10000 €

Netto des CE (Kaufkraft) 10000 €

Netto des CE

Netto des CE (Kaufkraft) 10000 €



## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná batéria boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Znižuje sa tým množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu.

Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.



**Batérie a akumulátory** nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

**Pb**  
**Cd**  
**Hg**

Batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmito písmenami, obsahujú okrem iného nasledovné škodlivé látky:

Pb = olovo, Cd = kadmium, Hg = ortuť.

## Záruka

**Záruku** poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Náš výrobok bol vyrobený pomocou najnovších technologických postupov a podrobený prísnej kontrole kvality. Zaručujeme bezchybnú akosť tohto výrobku.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol počas záručnej doby nedostatok, výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). Naši tamojší kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ani na spotrebný materiál.

V prípade otázok si pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku.

Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

---

**Číslo výrobku: SK 297 681**

---

---

**Číslo výrobku: SK 297 681**

---